

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
11 November 2002
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 156 повестки дня

**Доклад Комиссии международного права о работе ее
пятьдесят четвертой сессии****Доклад Шестого комитета**

Докладчик: г-н Карим Медрек (Марокко)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии», был включен в предварительную повестку дня пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 56/82 Ассамблеи от 12 декабря 2001 года.
2. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своем 20–28-м заседаниях 28, 30 и 31 октября и 1 и 4–7 ноября 2002 года. Мнения представителей, выступавших в Комитете при рассмотрении этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/57/SR.20–28).
4. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии¹.
5. Председатель Комиссии международного права на ее пятьдесят четвертой сессии представил доклад Комиссии: главы I–III и главу V — на 20-м заседании 28 октября; главу IV — на 22-м заседании 31 октября; и главы VI–X — на 23-м заседании 1 ноября (см. A/C.6/57/SR.20, 22 и 23).

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 и исправление (A/57/10 и Corr.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/57/L.27

6. На 28-м заседании 7 ноября представитель Перу, выступая от имени Бюро, внес проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии» (A/C.6/57/L.27).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/57/L.27 без голосования (см. пункт 9).

8. После принятия проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки сделал выступление с объяснением своей позиции (см. A/C.6/57/SR.28).

III. Рекомендация Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии²,

подчеркивая важность содействия кодификации и прогрессивному развитию международного права в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций³,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

желая еще более укрепить взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией международного права как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, сле-

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 и исправление (A/57/10 и Corr.1).

довательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

подчеркивая полезность организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии³;

2. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права продолжить работу по теме «Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом» в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в ее резолюции 56/82 от 12 декабря 2001 года, а также принимает к сведению ее решение включить в свою программу работы следующие темы: «Ответственность международных организаций», «Общие природные ресурсы» и «Фрагментация международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сферы охвата международного права»⁴,

3. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно располагать их мнениями по различным аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, перечисленным в главе III ее доклада;

4. *вновь предлагает* правительствам в контексте пункта 3 представить Комиссии международного права информацию относительно практики государств по теме «Односторонние акты государств»;

5. *вновь предлагает также* правительствам представить наиболее актуальные национальные законодательные акты, решения национальных судов и примеры из практики государств, имеющие отношение к дипломатической защите, чтобы помочь Комиссии международного права в ее работе над темой «Дипломатическая защита»;

6. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде и высказанных устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее;

7. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры с целью повышения ее эффективности и отдачи;

8. *принимает к сведению* пункт 524 доклада Комиссии международного права относительно мер экономии и предлагает Комиссии продолжать принимать такие меры на ее будущих сессиях;

³ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 и исправление (A/57/10 и Corr.1), пункты 517 и 518.

9. *принимает к сведению также* пункт 532 доклада и постановляет провести следующую сессию Комиссии международного права в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 5 мая по 6 июня и с 7 июля по 8 августа 2003 года;

10. *подчеркивает* желательность дальнейшего расширения диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом и в этом контексте поощряет, в частности, проведение неофициальных обсуждений между членами Шестого комитета и теми членами Комиссии, которые участвуют в работе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

11. *просит* Комиссию международного права по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

12. *просит также* Комиссию международного права продолжать выполнять пункт *e* статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 Положения о Комиссии, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

13. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

14. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно важной роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права;

15. *вновь подтверждает также* свои предыдущие решения относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права⁵;

16. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, особенно из развивающихся стран, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

⁵ Резолюции Генеральной Ассамблеи 32/151, пункт 10, 37/111, пункт 5, и все последующие резолюции Генеральной Ассамблеи по ежегодным докладам Комиссии международного права Ассамблее.

18. *просит также* Генерального секретаря препроводить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

19. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую краткие сведения о работе данной сессии и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

20. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 27 октября 2003 года.
